

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 41 (2014)
Heft: 157

Artikel: Porquie volyâi tot savâi
Autor: Guex-Borgeaud, Pierre-Victor
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1044872>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



PORQUIE VOLYÂI TOT SAVÂI

Pierre-Victor Guex-Borgeaud, Alias Vitoo dâi Couâiroz (VD)

Porquie volyâi tot savâi.

*Nion ne sâ tot, su noûtra Terra,
Grachâose de mon tieu.
La viâ l'è on pucheint mystéro
Cognu rein que pè Dieu.
Et te vôdrâi, ma tota balla
Eingrandzî quemet 'nna mèsson
Onna croûye dzèvalla
Lyennâie pè ta poûra réson ?*

*Sâ-to cein que faut de pacheince,
De corâdz'eintitâ,
De rêflecchon dein lo sileince
De cavîlye à èvitâ
Por que quauqu'on pouésse
cognâitre
On boquenet de veretâ
Et po que pouésse crètre
Dèvant que cein sâi bin trôo tâ.*

*Tè faut mè crâire, ma grachâosa,
Renonce à sti travau
Que va te fére maulhirâosa,
Te terî ein avau.
Vâo-to coudyî de tot «compreindre»,
De repondre à tî lè «porquière» ?
Tandu qu'on amoû teindro
No liette einseimblyo, tè et mè.*

Savante bien-aimée.

Nul ne sait tout, sur cette terre,
Mon amie, mon amour;
La vie est un trop grand mystère
Pour en faire le tour.
Et tu voudrais, ma belle,
Engranger comme une moisson
La fragile javelle
Glanée par ta pauvre raison ?

Sais-tu ce qu'il faut de patience,
De courage têtu,
De cheminements en silence
Et de noble vertu,
Pour qu'un humain connaisse

Une parcelle du savoir,
Accède à la sagesse
Avant l'heure sombre du soir ?

Crois-moi, mon amour, mon amie,
Renonce à ce combat.
Elle est trop courte, cette vie,
Trop proche est le trépas.
Faut-il vraiment «comprendre»,
Et répondre à tous les «pourquoi»
Alors qu'un amour tendre
Nous lie ensemble, toi et moi ?